

TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM  
TỔNG CÔNG TY  
PHÂN BÓN VÀ HÓA CHẤT DẦU KHÍ - CTCP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 32 /PBHC-TCKT  
V/v: Công bố thông tin báo cáo tài chính quý 04 năm 2012

TP. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 01 năm 2013

Kính gửi:

- Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước;
- Sở Giao Dịch Chứng Khoán TP.HCM.

Thực hiện thông tư số 52/2012/TT-BTC ngày 05 tháng 04 năm 2012 của Bộ Tài Chính về việc hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán, Tổng Công ty Phân Bón và Hóa Chất Dầu Khí – Công ty Cổ Phần kính gửi Ủy ban chứng khoán Nhà Nước và Sở giao dịch chứng khoán TP.HCM Báo cáo tài chính công ty mẹ quý 4 năm 2012 (số liệu trước kiểm toán).

Trân trọng!

Nơi nhận:

- Như trên;
- HĐQT, BKS (để b/c);
- TGĐ; P.TGĐ N.V.T;
- Ban TCKT; KTNB;
- Ban TTTT (để CBTT);
- Lưu VT, (HTLA,08b).

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
PHÓ CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



Nguyễn Thị Hiền

**TỔNG CÔNG TY PHÂN BÓN VÀ HÓA CHẤT DẦU KHÍ - CTCP**

Địa chỉ: số 43 Mạc Đĩnh Chi, P Đa Kao, Quận 1

Mẫu số B 01-DN

(Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC

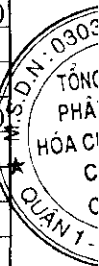
ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC)

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN CÔNG TY MẸ**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị: đồng

TÀI SẢN	Mã số	Th.minh	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
1	2	3	4	5
<b>A - TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150)</b>	<b>100</b>		<b>6,545,947,554,112</b>	<b>5,464,356,634,668</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>		<b>5,209,946,797,179</b>	<b>3,633,780,353,239</b>
1. Tiền	111	V.01	189,694,797,179	258,780,353,239
2. Các khoản tương đương tiền	112		5,020,252,000,000	3,375,000,000,000
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	<b>V.02</b>	<b>59,477,046,183</b>	<b>202,000,000,000</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	121		59,477,046,183	202,000,000,000
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*) (2)	129		-	-
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>164,624,473,406</b>	<b>478,597,862,736</b>
1. Phải thu khách hàng	131		26,360,712,455	209,522,866,280
2. Trả trước cho người bán	132		94,615,513,958	119,856,679,429
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		-	-
5. Các khoản phải thu khác (TK 1388, 3388)	135	V.03	162,945,314,282	158,555,158,976
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	139		(119,297,067,289)	(9,336,841,949)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>979,362,417,883</b>	<b>1,021,525,646,645</b>
1. Hàng tồn kho	141	V.04	979,362,417,883	1,028,619,849,295
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149		-	(7,094,202,650)
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>132,536,819,461</b>	<b>128,452,772,048</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn (TK 142)	151		12,702,390,398	11,838,427,664
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		112,368,878,073	113,211,738,860
3. Thuế và các khoản phải thu Nhà nước	154	V.05	5,736,410,209	-
5. Tài sản ngắn hạn khác (TK 1381,141,144)	158		1,729,140,781	3,402,605,524
<b>B - TÀI SẢN DÀI HẠN (200=210+220+240+250+260)</b>	<b>200</b>		<b>3,687,351,115,050</b>	<b>3,590,872,373,635</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		-	-
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212		-	-
3. Phải thu nội bộ dài hạn	213	V.06	-	-
4. Phải thu dài hạn khác	218	V.07	-	-
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219		-	-
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>2,051,193,329,172</b>	<b>1,981,355,639,587</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	953,298,097,742	1,059,679,571,214
- Nguyên giá	222		6,624,748,941,795	6,566,922,568,601
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(5,671,450,844,053)	(5,507,242,997,387)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	V.09	-	-
- Nguyên giá	225		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế	226		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	227	V.10	667,159,564,553	627,804,437,666
- Nguyên giá	228		860,569,144,834	809,684,068,355
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(193,409,580,281)	(181,879,630,689)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V.11	430,735,666,877	293,871,630,707



HL

<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>	<b>V.12</b>	<b>387,821,602,923</b>	<b>308,492,302,434</b>
- Nguyên giá	241		412,389,407,195	322,137,485,168
- Giá trị hao mòn lũy kế	242		(24,567,804,272)	(13,645,182,734)
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>	<b>V.13</b>	<b>1,133,601,016,483</b>	<b>1,029,048,157,921</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		466,456,800,000	466,456,800,000
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		599,000,000,000	519,000,000,000
3. Đầu tư dài hạn khác	258		83,625,067,921	43,591,357,921
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259		(15,480,851,438)	-
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>114,735,166,472</b>	<b>271,976,273,693</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14	61,380,955,057	260,021,060,620
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V.21	53,146,484,811	11,823,362,873
3. Tài sản dài hạn khác	268		207,726,604	131,850,200
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)</b>	<b>270</b>		<b>10,233,298,669,162</b>	<b>9,055,229,008,303</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>		
<b>NGUỒN VỐN</b>				
<b>A - NỢ PHẢI TRẢ (300=310+320)</b>	<b>300</b>		<b>1,271,139,928,808</b>	<b>817,255,753,520</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>1,266,942,922,270</b>	<b>803,920,238,961</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	-	-
2. Phải trả người bán	312		377,735,482,928	335,512,607,275
3. Người mua trả tiền trước	313		199,582,957,503	14,581,571,175
4. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	314	V.16	114,318,466,349	88,609,868,041
5. Phải trả người lao động	315		55,910,481,201	80,014,768,234
6. Chi phí phải trả (TK 335)	316	V.17	290,145,735,059	157,644,838,303
7. Phải trả nội bộ	317		-	-
8. Phải trả theo tiến độ hợp đồng xây dựng	318		-	-
9. Các khoản phải trả phải nộp khác (TK 338, 138, 344, 451)	319	V.18	47,231,608,794	50,859,750,751
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		-	-
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		182,018,190,436	76,696,835,182
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>4,197,006,538</b>	<b>13,335,514,559</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331		-	-
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	V.19	-	-
3. Phải trả dài hạn khác	333		-	-
4. Vay và nợ dài hạn	334	V.20	-	-
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	V.21	-	-
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		-	8,466,986,977
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337		-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện (3387)	338		4,197,006,538	4,868,527,582
9. Quỹ khoa học và phát triển công nghệ	339		-	-
<b>B - VỐN CHỦ SỞ HỮU (400=410+420)</b>	<b>400</b>		<b>8,962,158,740,354</b>	<b>8,237,973,254,783</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	<b>V.22</b>	<b>8,962,158,740,354</b>	<b>8,237,973,254,783</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		3,800,000,000,000	3,800,000,000,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		-	-
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413		-	-
4. Cổ phiếu quỹ	414		(85,447,473,262)	(83,961,341,647)
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		-	-
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		(78,903,497)	(835,361,854)
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		2,499,459,725,948	1,407,397,263,345
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		800,339,607,731	488,321,761,273
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		-	-
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		1,947,885,783,434	2,627,050,933,666

166  
CỘNG  
HÒA  
XÃ HỘI  
CHÍNH  
ĐỊNH  
TP. HỒ

Handwritten signature

11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421		-	-
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>		-	-
1. Nguồn kinh phí	432		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433		-	-
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)</b>	<b>440</b>		<b>10,233,298,669,162</b>	<b>9,055,229,008,303</b>

**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

CHỈ TIÊU	Th.minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
1. Tài sản thuê ngoài	24		
2. Vật tư, hàng hoá nhận giữ hộ, nhận gia công			
3. Hàng hoá nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược			
4. Nợ khó đòi đã xử lý			
5. Ngoại tệ các loại			
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án			
- Vốn NS + Tổng Công ty			
- Vốn Tự bổ sung			
- Vốn vay Ngân hàng			
- Vốn khác			

Người lập biểu

*H. Thanh*

Hoàng Thị lan Anh

Kế Toán Trưởng

*H. Kim Nhân*

Huỳnh Kim Nhân

TP.HCM, ngày 30 tháng 01 năm 2013



Tổng giám đốc

*Nguyễn Văn Tông*

Nguyễn Văn Tông



**TỔNG CÔNG TY PHÂN BÓN & HÓA CHẤT DẦU KHÍ - CTCP**  
Địa chỉ: số 43 Mạc Đĩnh Chi, P. Đa Kao, Quận 1

Mẫu số B 02-DN  
(Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC  
ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC)

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH CÔNG TY MẸ

Cho kì hoạt động từ ngày 01 tháng 01 năm 2012 đến ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị: đồng

CHỈ TIÊU	Mã số	Th. minh	Quý IV		Lấy kể từ đầu năm đến cuối quý này	
			2012	2011	2012	2011
<b>I</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ			2,464,691,072,547	2,138,035,166,070	11,871,226,840,649	7,655,679,058,679
- Trong đó: Doanh thu bán hàng	01	VI.25	2,464,691,072,547	2,138,035,166,070	11,871,226,840,649	7,655,679,058,679
Doanh thu cung cấp dịch vụ			-	-	-	-
2. Các khoản giảm trừ doanh thu (chiết khấu)	02		33,074,702,710	15,245,565,073	141,447,278,083	53,659,186,136
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10-01-02)	10		2,431,616,369,837	2,122,789,600,997	11,729,779,562,566	7,602,019,872,543
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.27	1,581,433,717,771	948,149,665,653	7,771,712,981,448	3,798,294,922,197
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	20		850,182,652,066	1,174,639,935,344	3,958,066,581,118	3,803,724,950,346
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.26	177,810,091,619	273,450,989,192	591,020,867,945	598,035,818,598
7. Chi phí tài chính	22	VI.28	17,386,374,842	25,103,107,803	20,776,580,286	68,794,763,342
- Trong đó: Chi phí lãi vay	23		-	7,408,393,351	-	25,377,064,463
8. Chi phí bán hàng	24		174,159,642,983	192,980,741,323	562,292,508,777	461,540,749,527
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		240,240,620,593	215,167,538,053	561,386,017,670	441,512,649,320
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh {30=20+(21-22)-(24+25)}	30		596,206,105,267	1,014,839,537,357	3,404,632,342,330	3,429,912,606,756
11. Thu nhập khác	31		2,926,259,481	17,405,378,933	10,013,422,937	24,678,833,123
12. Chi phí khác	32		889,064,275	12,974,142,490	1,056,815,591	13,714,591,305
13. Lợi nhuận khác (40=31-32)	40		2,037,195,206	4,431,236,443	8,956,607,346	10,964,241,818
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50		598,243,300,473	1,019,270,773,801	3,413,588,949,676	3,440,876,848,574
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.30	101,370,980,465	83,575,616,658	470,436,302,359	317,708,671,428
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	VI.30	(41,323,121,938)	2,989,712,564	(41,323,121,938)	2,989,712,564
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60		538,195,441,946	932,705,444,579	2,984,475,769,255	3,120,178,464,582
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70					

Người lập biểu

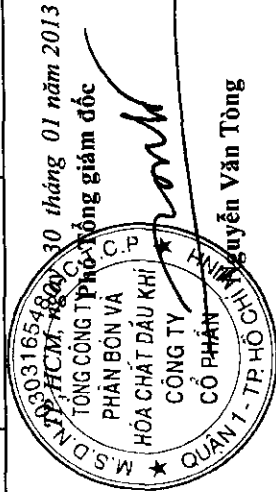
*Hoàng Thị Lan Anh*

Hoàng Thị Lan Anh

Kế toán trưởng

*Huỳnh Kim Nhân*

Huỳnh Kim Nhân



*Huy*

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ CÔNG TY MẸ**  
(Theo phương pháp gián tiếp)  
cho kỳ hoạt động từ ngày 01/01/2012 đến ngày 31/12/2012

Đơn vị: đồng

CHỈ TIÊU	Mã số	Th.minh	Từ 01/01/2012 đến 31/12/2012	Từ 01/01/2011 đến 31/12/2011
1	2	3	4	5
<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>				
1. Lợi nhuận trước thuế	01		3,413,588,949,676	3,440,876,848,573
<b>2. Điều chỉnh cho các khoản</b>				
- Khấu hao TSCĐ	02		187,767,774,142	172,114,953,111
- Các khoản dự phòng	03		118,346,874,128	7,094,202,650
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		157,633,173	
- Lãi lỗ từ hoạt động đầu tư	05		(589,255,689,341)	(594,859,433,769)
- Chi phí lãi vay	06		-	25,377,064,463
<b>3. Lợi nhuận từ hoạt động KD trước thay đổi vốn lưu động</b>	<b>08</b>		<b>3,130,605,541,778</b>	<b>3,050,603,635,028</b>
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09		223,751,331,806	(57,354,403,986)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10		49,257,431,412	(460,280,560,742)
- Tăng các khoản phải trả ( không bao gồm lãi vay và thuế TNDN)	11		335,885,675,227	(27,974,286,308)
- Giảm chi phí trả trước và tài sản khác	12		199,449,607,572	35,091,723,451
- Tiền lãi vay đã trả	13		-	(25,377,064,463)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14		(446,118,862,153)	(280,618,701,902)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15			6,687,287,644
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	16		(266,543,531,576)	(173,128,042,095)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>20</b>		<b>3,226,287,194,066</b>	<b>2,067,649,586,627</b>
<b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>				
1. Tiền chi để mua sắm, XD TSCĐ và các TS dài hạn khác	21		(298,804,670,268)	(730,632,653,197)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các TS dài hạn khác	22			
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		(34,477,046,183)	(177,000,000,000)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24			
5. Tiền chi đầu tư dài hạn	25		(23,131,710,000)	(361,798,800,000)
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26			502,908,424,557
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		588,379,734,498	552,677,656,877
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>		<b>231,966,308,047</b>	<b>(213,845,371,763)</b>
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>				
1. Tiền mua lại cổ phiếu của DN đã phát hành	31			-
2. Tiền chi trả v/góp cho các CSH, mua lại CP của DN đã ph/hàn	32			(14,180,236,055)
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33			
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34			(328,116,769,473)
5. Tiền chi trả nợ thuế tài chính	35			
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36		(1,881,929,425,000)	(753,064,360,000)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>		<b>(1,881,929,425,000)</b>	<b>(1,095,361,365,528)</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50 = 20+30+40)</b>	<b>50</b>		<b>1,576,324,077,113</b>	<b>758,442,849,336</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>60</b>		<b>3,633,780,353,239</b>	<b>2,876,483,097,099</b>
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		(157,633,173)	(1,145,593,196)
<b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50+60+61)</b>	<b>70</b>		<b>5,209,946,797,179</b>	<b>3,633,780,353,239</b>

Người lập biểu

*Hoàng Thị Lan Anh*

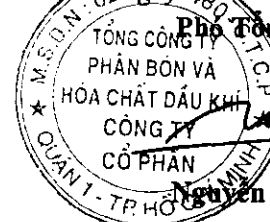
**Hoàng Thị Lan Anh**

Kế toán trưởng

*Huỳnh Kim Nhân*

**Huỳnh Kim Nhân**

TP. HCM, ngày 28 tháng 01 năm 2013



Phó Tổng giám đốc

*Nguyễn Văn Tông*

**Nguyễn Văn Tông**

**TỔNG CÔNG TY PHÂN BÓN VÀ HÓA CHẤT DẦU KHÍ - CTCF**

Địa chỉ: số 43 Mạc Đĩnh Chi, P Đa Kao, Quận 1

Mẫu số B 01-DN

(Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC  
ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC)**BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH CÔNG TY MẸ**

Từ ngày 01/01/2012 đến 31/12/2012

<b>I. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp</b>	
1. Hình thức sở hữu vốn	Công ty cổ phần
2. Lĩnh vực kinh doanh	Sản xuất công nghiệp, thương mại
3. Ngành nghề kinh doanh	Sản xuất kinh doanh phân đạm, Amoniac lỏng, khí công nghiệp, điện và các sản phẩm hoá chất khác
4. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến báo cáo tài chính	
<b>II. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán</b>	
1. Kỳ kế toán năm	Bắt đầu từ 01/01 kết thúc 31/12
2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán	Đồng Việt Nam
<b>III. Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng</b>	
1. Chế độ kế toán áp dụng	Kê khai thường xuyên
2. Tuyên bố về việc tuân thủ chuẩn mực kế toán và chế độ kế toán	
3. Hình thức kế toán áp dụng	Chứng từ ghi sổ
<b>IV. Các chính sách kế toán áp dụng</b>	
1. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền: Phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán	
2. Chính sách kế toán đối với hàng tồn kho:	
- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho	Theo giá gốc
- Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho	Bình quân gia quyền
- Phương pháp hạch toán hàng tồn kho	Kê khai thường xuyên
- Lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho	
3. Ghi nhận và khấu hao TSCĐ và bất động sản đầu tư:	
- Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ (hữu hình, vô hình, thuê tài chính)	Ghi nhận theo nguyên giá
- Phương pháp khấu hao TSCĐ (hữu hình, vô hình, thuê tài chính)	Phương pháp đường thẳng
4. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư:	
- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư	
- Phương pháp khấu hao bất động sản đầu tư	
5. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính:	
- Các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết, góp vốn vào cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát	
- Các khoản đầu tư chứng khoán ngắn hạn;	
- Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác	
- Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn, dài hạn	
6. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay :	
- Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay	
- Tỷ lệ vốn hóa được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hóa trong kỳ;	
7- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí khác:	
+ Chi phí trả trước	



+ Chi phí khác	
- Phương pháp phân bổ chi phí trả trước	Theo giá trị và thời gian sử dụng
- Phương pháp phân bổ lợi thế thương mại	
<b>8. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả</b>	
<b>9. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả</b>	
<b>10. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu:</b>	
- Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác của chủ sở hữu	
- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản	
- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch Tỷ giá	
- Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối	
<b>11. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu:</b>	
- Doanh thu bán hàng;	
- Doanh thu cung cấp dịch vụ	
- Doanh thu hoạt động tài chính	
- Doanh thu hợp đồng xây dựng	
<b>12. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính</b>	
<b>13. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại</b>	
<b>14. Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái</b>	
<b>15. Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác</b>	
<b>V. Các sự kiện hoặc giao dịch trọng yếu trong kỳ kế toán giữa niên độ</b>	

16  
 20  
 NE  
 HÁ  
 SƠ  
 CỎ  
 -T



<b>V- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán</b>		
	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
<b>1. Tiền</b>		
- Tiền mặt	651,526,703	1,488,798,500
- Tiền gửi ngân hàng	189,043,270,476	257,291,554,739
- Tiền đang chuyển	-	-
- Các khoản tương đương tiền	5,020,252,000,000	3,375,000,000,000
<b>Cộng</b>	<b>5,209,946,797,179</b>	<b>3,633,780,353,239</b>
<b>2. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
- Chứng khoán đầu tư ngắn hạn		
- Đầu tư ngắn hạn khác	59,477,046,183	202,000,000,000
- Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn		
<b>Cộng</b>	<b>59,477,046,183</b>	<b>202,000,000,000</b>
<b>3. Các khoản phải thu ngắn hạn khác</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
- Phải thu về cổ phần hóa		
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia		
- Phải thu người lao động		
- Phải thu khác	162,945,314,282	158,555,158,976
<b>Cộng</b>	<b>162,945,314,282</b>	<b>158,555,158,976</b>
<b>4. Hàng tồn kho</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
- Hàng mua đang đi trên đường	178,255,480,490	69,823,891,557
- Nguyên liệu, vật liệu	444,817,892,070	316,466,313,794
- Công cụ dụng cụ	9,394,950,210	4,848,260,085
- Chi phí SXKD dở dang	34,717,024,425	38,953,701,976
- Thành phẩm	312,177,070,688	129,190,073,743
- Hàng hoá		469,337,608,140
- Hàng gửi đi bán		
- Hàng hóa kho bảo thuế		
- Hàng hóa bất động sản		
<b>Cộng giá gốc của hàng tồn kho</b>	<b>979,362,417,883</b>	<b>1,028,619,849,295</b>
* Giá trị ghi sổ của hàng tồn kho dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản nợ phải trả		
* Giá trị hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho trong năm	7,094,202,650	
* Các trường hợp hoặc sự kiện dẫn đến phải trích thêm hoặc hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho		
<b>5. Thuế và các khoản phải thu nhà nước</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
- Các khoản thuế nộp thừa cho nhà nước		
+ Thuế thu nhập doanh nghiệp	2,313,431,568	
+ Thuế thu nhập cá nhân	3,422,978,641	
+ Thuế môn bài		
+ Thuế GTGT hàng nhập khẩu		
+ Thuế xuất, nhập khẩu		
- Các khoản khác phải thu nhà nước		
<b>Cộng</b>	<b>5,736,410,209</b>	<b>-</b>
<b>6. Phải thu nội bộ</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
- Cho vay nội bộ		
- Phải thu nội bộ		
+ Vốn kinh doanh ở các đơn vị trực thuộc		
+ Cho vay nội bộ		
+ Phải thu nội bộ khác		
- Phải thu nội bộ khác	-	-
<b>Cộng</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

<b>7- Phải thu dài hạn khác</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
- Ký quỹ, ký cược dài hạn		
- Các khoản tiền nhận ủy thác		
- Cho vay không có lãi		
- Phải thu dài hạn khác		
<b>Cộng</b>	-	-

//  
 /  
 3T  
 IV  
 AL  
 TY  
 AN  
 O  
 //

8 - Bảng giám tài sản cố định hữu hình :

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải truyền dẫn	Thiết bị dụng cụ quản lý	TSCĐ khác	Tổng cộng
<b>Nguyên giá TSCĐ hữu hình</b>						
Số dư 01/01/2012	1,171,705,357,349	5,281,475,938,314	46,686,078,522	67,055,194,416		6,566,922,568,601
- Mua trong kỳ	1,493,424,998	24,814,311,173	3,714,284,955	23,787,516,836	2,325,502,000	56,135,039,962
- Đầu tư XDCB hoàn thành	63,979,752,719		5,262,956,000			69,242,708,719
- Tăng khác						0
- Chuyển sang BĐS đầu tư						0
- Thanh lý, nhượng bán				937,102,166		937,102,166
- Giảm khác	66,614,273,321					66,614,273,321
Số dư cuối quý 31/12/2012	1,170,564,261,745	5,306,290,249,487	55,663,319,477	89,905,609,086	2,325,502,000	6,624,748,941,795
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Số dư 01/01/2012	579,075,728,988	4,862,097,253,610	38,501,198,143	27,568,816,646		5,507,242,997,387
- Khấu hao trong kỳ	46,695,620,063	95,167,604,432	2,184,355,214	21,548,260,590	34,322,776	165,630,163,075
- Tăng khác						0
- Chuyển sang bất động sản đầu tư						0
- Thanh lý, nhượng bán				937,102,166		937,102,166
- Giảm khác	485,214,243					485,214,243
Số dư cuối quý 31/12/2012	625,286,134,808	4,957,264,858,042	40,685,553,357	48,179,975,070	34,322,776	5,671,450,844,053
<b>Giá trị còn lại của TSCĐHH</b>						
- Tại ngày 01/01/2012	592,629,628,361	419,378,684,704	8,184,880,379	39,486,377,770		1,059,679,571,214
- Tại ngày cuối quý (31/12/2012)	545,278,126,937	349,025,391,445	14,977,766,120	41,725,634,016	2,291,179,224	953,298,097,742

9 - Tăng giảm tài sản cố định thuế tài chính :

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải truyền dẫn	Thiết bị dụng cụ quản lý	TSCD khác	Tổng cộng
<b>Nguyên giá TSCD thuế TC</b>						
Số dư đầu năm (01/01/2012)						
- Thuế tài chính trong năm						
- Mua lại TSCD thuế tài chính						
- Trả lại TSCD thuế tài chính						
Số dư cuối quý (31/12/2012)						
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Số dư đầu năm (01/01/2012)						
- Khấu hao trong năm						
- Mua lại TSCD thuế tài chính						
- Trả lại TSCD thuế tài chính						
Số dư cuối quý (31/12/2012)						
<b>Giá trị còn lại của TSCD thuế TC</b>						
- Tại ngày đầu năm (01/01/2012)						
- Tại ngày cuối quý (31/12/2012)						

- Tiền thuế phát sinh thêm được ghi nhận là chi phí trong năm;

- Căn cứ để xác định tiền thuế phát sinh thêm;

- Điều khoản gia hạn thuế hoặc quyền được mua tài sản.

10 - Tăng giảm tài sản cố định vô hình :

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Bán quyền, bằng sáng chế	Nhãn hiệu hàng hóa	Phần mềm máy vi tính	TSCĐ vô hình khác	Tổng cộng
<b>Nguyên giá TSCĐ vô hình</b>						
Số dư 01/01/2012	584,273,696,679	171,441,137,057	-	44,387,280,223	9,581,954,396	809,684,068,355
- Mua trong năm				117,332,000	400,000,000	517,332,000
- Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp						0
- Tăng do hợp nhất kinh doanh						0
- Tăng khác	62,333,089,204			619,254,720		62,952,343,924
- Thanh lý, nhượng bán						0
- Giảm khác	12,584,599,445					12,584,599,445
Số dư cuối kỳ 31/12/2012	634,022,186,438	171,441,137,057	-	45,123,866,943	9,981,954,396	860,569,144,834
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Số dư 01/01/2012	-	161,582,221,870	-	10,758,493,029	9,538,915,790	181,879,630,689
- Khấu hao trong năm	2,464,728,796			9,197,603,807	37,871,169	11,700,203,772
- Tăng khác						0
- Thanh lý, nhượng bán						0
- Giảm khác						0
Số dư cuối kỳ 31/12/2012	2,464,728,796	161,582,221,870	-	19,785,842,656	9,576,786,959	193,409,580,281
<b>Giá trị còn lại của TSCĐVH</b>						
- Tại ngày 01/01/2012	584,273,696,679	9,858,915,187		33,628,787,194	43,038,606	627,804,437,666
- Tại ngày cuối kỳ 31/12/2012	631,557,457,642	9,858,915,187		25,338,024,287	405,167,437	667,159,564,553

**11 - Chi phí xây dựng cơ bản dở dang :**

Danh mục	31/12/2012	Đầu năm (01/01/2012)
- Tổng số chi phí XD CB dở dang	430,735,666,877	293,871,630,707
Trong đó, những công trình :		

**12 - Tăng giảm bất động sản đầu tư:**

Khoản mục	Số đầu năm (01/01/2012)	Tăng trong năm	Điều chỉnh khác	Số cuối quý (31/12/2012)
<b>Nguyên giá bất động sản đầu tư</b>	<b>322,137,485,168</b>	<b>90,996,838,602</b>	<b>(744,916,575)</b>	<b>412,389,407,195</b>
- Quyền sử dụng đất	123,999,152,000	12,406,575,000		136,405,727,000
- Nhà	198,138,333,168	78,590,263,602	- 744,916,575	275,983,680,195
- Nhà và quyền sử dụng đất				-
- Cơ sở hạ tầng				-
				-
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>	<b>13,645,182,734</b>	<b>10,437,407,295</b>	<b>485,214,243</b>	<b>24,567,804,272</b>
- Quyền sử dụng đất	1,646,440,696	1,481,410,746		3,127,851,442
- Nhà	11,998,742,038	8,955,996,549	485,214,243	21,439,952,830
- Nhà và quyền sử dụng đất				-
- Cơ sở hạ tầng				-
				-
<b>Giá trị còn lại BĐS đầu tư</b>	<b>308,492,302,434</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>387,821,602,923</b>
- Quyền sử dụng đất	122,352,711,304			133,277,875,558
- Nhà	186,139,591,130			254,543,727,365
- Nhà và quyền sử dụng đất	-			
- Cơ sở hạ tầng	-			
	-			

13	Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	31/12/2012	31/12/2011
13.1	<b>Đầu tư vào công ty con</b>	<b>466,456,800,000</b>	<b>466,456,800,000</b>
	Cty CP Phân bón & hóa chất DK Đông Nam Bộ	93,750,000,000	93,750,000,000
	Cty CP Phân bón & hóa chất DK Tây Nam Bộ	127,500,000,000	127,500,000,000
	Cty CP Phân bón & hóa chất DK Miền Bắc	90,000,000,000	90,000,000,000
	Cty CP Phân bón & hóa chất DK Miền Trung	75,000,000,000	75,000,000,000
	Cty CP Bao bì Đạm Phú Mỹ	21,410,000,000	21,410,000,000
	Cty CP quản lý và Phát triển nhà DK Miền Nam	58,796,800,000	58,796,800,000
13.2	<b>Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết</b>	<b>599,000,000,000</b>	<b>519,000,000,000</b>
	Cty CP Phát triển đô thị DK (PVC Mekong)	100,000,000,000	20,000,000,000
	Công ty Cổ phần Hóa dầu và Xơ sợi Dầu khí (PV TEX)	499,000,000,000	499,000,000,000
13.3	<b>Đầu tư dài hạn khác</b>	<b>83,625,067,921</b>	<b>43,591,357,921</b>
	Cty CP Bao bì Dầu khí Việt Nam	4,750,000,000	4,750,000,000
	Tổng công ty Dung dịch khoan và hóa phẩm	57,373,067,921	34,241,357,921
	Công ty PSCC	1,000,000,000	1,000,000,000
	Công ty CNTT, VT và tự động hóa	3,600,000,000	3,600,000,000
	Cổ phiếu Công ty CP CB Thủy sản Út Xi	16,902,000,000	
	<b>Cộng</b>	<b>1,149,081,867,921</b>	<b>1,029,048,157,921</b>
14	<b>Chi phí trả trước dài hạn</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	- Chi phí trả trước về thuê hoạt động TSCĐ	5,056,426,351	5,618,251,495
	- Chi phí trả trước NM Đạm Cà Mau	21,952,000	72,142,452,240
	- Chi phí lợi thế kinh doanh thương mại	0	88,616,799,064
	- Chi phí công cụ dụng cụ chờ phân bổ	52,974,050,457	29,958,650,098
	- Chi phí trả trước dài hạn khác	3,328,526,249	63,684,907,723
	<b>Cộng</b>	<b>61,380,955,057</b>	<b>260,021,060,620</b>
15	<b>Vay và nợ ngắn hạn</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	- Vay ngắn hạn	-	-
	- Nợ dài hạn đến hạn trả	-	-
	<b>Cộng</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
16	<b>Thuế và các khoản phải nộp nhà nước</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	- Thuế GTGT	532,229,491	
	- Thuế tiêu thụ đặc biệt	0	
	- Thuế xuất, nhập khẩu	602,523,952	
	- Thuế TNDN	110,029,012,584	83,398,140,810
	- Thuế TNCN	150,982,321	5 201 767 490
	- Thuế tài nguyên	0	
	- Thuế nhà đất và tiền thuê đất	0	
	- Tiền thuê đất	0	
	- Thuế môn bài	0	
	- Thuế nhà thầu	0	
	- Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác	3,003,718,001	9,959,741
	<b>Cộng</b>	<b>114,318,466,349</b>	<b>88,609,868,041</b>
17	<b>Chi phí phải trả</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	- Trích trước chi phí tiền lương trong thời gian nghỉ phép		
	- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ	151,714,209,145	72,380,000,000
	- Chi phí trong thời gian ngừng kinh doanh		
	- Quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm		
	- Chi phí phải trả khác	138,431,525,914	85,264,838,303
	<b>Cộng</b>	<b>290,145,735,059</b>	<b>157,644,838,303</b>
18	<b>Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	- Tài sản thừa chờ giải quyết	73,790,451	63,051,827
	- Bảo hiểm y tế	10,742,490	0
	- Bảo hiểm xã hội	66,108,766	64,424,530
	- Kinh phí công đoàn	648,725,486	1,932,586,654
	- Doanh thu chưa thực hiện		
	- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	1,558,270,000	13,500,000

	- Phải trả về cổ phần hóa		
	- Các khoản phải trả, phải nộp khác	44,873,971,601	48,786,187,740
	<b>Cộng</b>	<b>47,231,608,794</b>	<b>50,859,750,751</b>
<b>19</b>	<b>Phải trả dài hạn nội bộ</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	- Vay dài hạn nội bộ		
	- Phải trả dài hạn nội bộ khác		
	<b>Cộng</b>		

1/2/01  
 0  
 1/2/



20	Các khoản vay và nợ dài hạn	31/12/2012	Đầu năm (01/01/2012)
20.1	Vay dài hạn	0	0
	- Vay ngân hàng		
	- Vay đối tượng khác		
	- Trái phiếu phát hành		
20.2	Nợ dài hạn	0	0
	- Thuế tài chính		
	- Nợ dài hạn khác		
	<b>Cộng</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

20.3 - Các khoản nợ thuế tài chính:

	Năm nay			Năm trước		
	Tổng khoản thanh toán tiền thuế tài chính	Trả tiền lãi thuế	Trả nợ gốc	Tổng khoản thanh toán tiền thuế tài	Trả tiền lãi thuế	Trả nợ gốc
Dưới 1 năm						
Từ 1 - 5 năm						
Trên 5 năm						

22 - Vốn chủ sở hữu:  
 22.1 - Bảng đối chiếu biến động của Vốn chủ sở hữu:

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Cổ phiếu quỹ	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Lợi nhuận chưa PP	CỘNG
A	1	2	3	4	5	9	10
Số dư tại ngày 01/01/2012	3,800,000,000,000	(83,961,341,647)	1,407,397,263,345	488,321,761,273	(835,361,854)	2,627,050,933,666	8,237,973,254,783
Lợi nhuận trong kỳ						2,984,475,769,255	2,984,475,769,255
Cổ phiếu quỹ mua trong kỳ		(1,486,131,615)				-	(1,486,131,615)
Trích từ LN			1,092,062,462,603	312,017,846,458		(1,775,869,319,487)	(371,789,010,426)
Trả cổ tức						(1,887,771,600,000)	(1,887,771,600,000)
Kết chuyển nguồn							0
Thu khác							0
Giảm khác					756,458,357		756,458,357
Số dư tại ngày 31/12/2012	3,800,000,000,000	(85,447,473,262)	2,499,459,725,948	800,339,607,731	(78,903,497)	1,947,885,783,434	8,962,158,740,354

**21. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả**

21.1	Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	31/12/2012	31/12/2011
	- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ		
	- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng		
	- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng		
	- Khoản hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại đã được ghi nhận từ các năm trước		
	<b>Tài sản thuế thu nhập hoãn lại</b>		
21.2	Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	31/12/2012	31/12/2011
	- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế		
	- Khoản hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả đã được ghi nhận từ các năm trước		
	- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả		
22.2	Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu	31/12/2012	31/12/2011
	- Vốn góp của Nhà nước	2,332,042,530,000	2,332,042,530,000
	- Vốn góp của các đối tượng khác	1,467,957,470,000	1,467,957,470,000
	<b>Cộng</b>	<b>3,800,000,000,000</b>	<b>3,800,000,000,000</b>
	* Giá trị trái phiếu đã chuyển thành cổ phiếu trong năm		
	* Số lượng cổ phiếu quỹ	2,445,680	2,380,800
22.3	Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận	31/12/2012	31/12/2011
	- Vốn đầu tư của chủ sở hữu	3,800,000,000,000	3,800,000,000,000
	+ Vốn góp đầu năm	3,800,000,000,000	3,800,000,000,000
	+ Vốn góp tăng trong năm		
	+ Vốn góp giảm trong năm		
	+ Vốn góp cuối năm		
	- Cổ tức, lợi nhuận đã chia		
	<b>Cộng</b>	<b>3,800,000,000,000</b>	<b>3,800,000,000,000</b>
22.4	Cổ tức		
	- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán quý		
	+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông :	1,887,771,600,000	755,291,940,000
	+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi :		
	- Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận		
22.5	Cổ phiếu	31/12/2012	31/12/2011
	- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	380,000,000	380,000,000
	- Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng		
	+ Cổ phiếu phổ thông		
	+ Cổ phiếu ưu đãi		
	- Số lượng cổ phiếu được mua lại		
	+ Cổ phiếu phổ thông		
	+ Cổ phiếu ưu đãi		
	- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành		
	+ Cổ phiếu phổ thông		
	+ Cổ phiếu ưu đãi		
	* Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành:	10,000	10,000
22.6	Các quỹ của doanh nghiệp	31/12/2012	31/12/2011
	- Quỹ đầu tư phát triển	2,499,459,725,948	1,407,397,263,345
	- Quỹ dự phòng tài chính	800,339,607,731	488,321,761,273
	- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu		
	* Mục đích trích lập và sử dụng các quỹ của doanh nghiệp		
22.7	Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được hạch toán trực tiếp vào Vốn chủ sở hữu theo qui định của các chuẩn mực kế		
	-		
	-		
23	Nguồn kinh phí	31/12/2012	31/12/2011
	- Nguồn kinh phí được cấp trong năm		
	- Chi sự nghiệp		

	- Nguồn kinh phí còn lại cuối kỳ		
<b>24</b>	<b>Tài sản thuê ngoài</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
<b>24.1</b>	<b>Giá trị tài sản thuê ngoài</b>		
	- TSCĐ thuê ngoài		
	- Tài sản khác thuê ngoài		
<b>24.2</b>	<b>Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của Hợp đồng thuê hoạt động TSCĐ không hủy ngang theo các thời hạn</b>		
	- Đến 1 năm		
	- Trên 1-5 năm		
	- Trên 5 năm		

**VI - Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.**

*Đơn vị: Đồng*

		<b>Q4/2012</b>	<b>Q4/2011</b>
<b>25</b>	<b>Doanh thu</b>		
	Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 01)	<b>2,464,691,072,547</b>	<b>2,138,035,166,070</b>
	Trong đó		
	- Doanh thu bán hàng	2,464,691,072,547	2,138,035,166,070
	+ Hàng sản xuất trong nước	2,431,487,863,956	1,725,102,229,825
	+ Hàng nhập khẩu, tự doanh	33,203,208,591	412,932,936,245
	- Doanh thu cung cấp dịch vụ		
	- Doanh thu hợp đồng xây dựng (Đối với doanh nghiệp có hoạt động xây lắp)		
	+ Doanh thu của hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong kỳ;		
	+ Tổng doanh thu lũy kế của hợp đồng xây dựng được ghi nhận đến thời điểm lập báo cáo tài chính;		
<b>26</b>	<b>Các khoản giảm trừ doanh thu ( Mã số 02)</b>	<b>33,074,702,710</b>	<b>15,245,565,073</b>
	Trong đó :		
	+ Chiết khấu thương mại	33,074,702,710	15,245,565,073
	+ Giảm giá hàng bán		
	+ Hàng bán bị trả lại		
	+ Thuế GTGT phải nộp (PP trực tiếp)		
	+ Thuế tiêu thụ đặc biệt		
	+ Thuế xuất khẩu		
<b>27</b>	<b>Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 10)</b>	<b>2,431,616,369,837</b>	<b>2,122,789,600,997</b>
	Trong đó : + Doanh thu thuần trao đổi hàng hoá	2,398,413,161,246	1,709,856,664,752
	+ Doanh thu thuần nhập khẩu, tự doanh	33,203,208,591	412,932,936,245
<b>28</b>	<b>Giá vốn hàng bán ( Mã số 11)</b>	<b>Q4/2012</b>	<b>Q4/2011</b>
	- Giá vốn của hàng hóa đã bán		
	- Giá vốn của thành phẩm đã bán	<b>1,581,433,717,771</b>	<b>948,149,665,653</b>
	+ Hàng sản xuất trong nước	1,548,892,359,706	533,546,570,979
	+ Hàng nhập khẩu, tự doanh	32,541,358,065	414,603,094,674
	- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp		
	- Giá trị còn lại, chi phí nhượng bán, thanh lý của BĐS đầu tư đã bán		
	- Chi phí kinh doanh Bất động sản đầu tư		
	- Hao hụt, mất mát hàng tồn kho		
	- Các khoản chi phí vượt mức bình thường		
	- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho		
	<b>Cộng</b>	<b>1,581,433,717,771</b>	<b>948,149,665,653</b>
<b>29</b>	<b>Doanh thu hoạt động tài chính (Mã số 21)</b>	<b>Q4/2012</b>	<b>Q4/2011</b>
	- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	172,810,049,020	173,390,372,122
	- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu	0	0
	- Cổ tức, lợi nhuận được chia	4,128,043,400	95,327,415,841
	- Lãi bán ngoại tệ	0	0
	- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	214,424,191	4,727,955,551
	- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	0	0
	- Lãi bán hàng trả chậm	0	0
	- Doanh thu hoạt động tài chính khác	657,575,008	5,245,678
	<b>Cộng</b>	<b>177,810,091,619</b>	<b>273,450,989,192</b>
<b>30</b>	<b>Chi phí tài chính (Mã số 22)</b>	<b>Q4/2012</b>	<b>Q4/2011</b>
	- Lãi tiền vay		7,408,393,351
	- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm		

	- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn		
	- Lỗ bán ngoại tệ		
	- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	1,728,380,504	17,693,132,800
	- Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	0	
	- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	15,480,851,438	
	- Chi phí tài chính khác	177,142,900	1,581,652
	<b>Cộng</b>	<b>17,386,374,842</b>	<b>25,103,107,803</b>
<b>31</b>	<b>Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành (Mã số 51)</b>	<b>Q4/2012</b>	<b>Q4/2011</b>
	- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành		
	- Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay		
	- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	101,370,980,465	83,575,616,658
	<b>Cộng</b>	<b>101,370,980,465</b>	<b>83,575,616,658</b>
<b>32</b>	<b>Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại (Mã số 52)</b>	<b>Q4/2012</b>	<b>Q4/2011</b>
	- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế		0
	- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại		
	- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả		
	- Tổng chi phí Thuế Thu nhập doanh nghiệp hoãn lại		0
	<b>Cộng</b>		<b>0</b>
<b>33</b>	<b>- Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố</b>	<b>Q4/2012</b>	<b>Q4/2011</b>
<b>33.1</b>	<b>- Chi phí nguyên vật liệu</b>	<b>879,849,102,795</b>	<b>600,282,315,595</b>
<b>33.2</b>	<b>Chi phí nhân công</b>	<b>66,207,729,227</b>	<b>170,369,043,608</b>
<b>33.3</b>	<b>Chi phí khấu hao tài sản cố định</b>	<b>46,417,578,289</b>	<b>73,240,321,259</b>
<b>33.4</b>	<b>Chi phí dịch vụ mua ngoài</b>	<b>131,154,241,458</b>	<b>159,150,773,076</b>
<b>33.5</b>	<b>Chi phí khác bằng tiền</b>	<b>299,536,876,023</b>	<b>229,208,403,385</b>
	<b>Cộng</b>	<b>1,423,165,527,792</b>	<b>1,232,250,856,923</b>

**VII - Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo lưu chuyển tiền tệ**

<b>34</b>	<b>- Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo luân chuyển tiền tệ và các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng</b>	<b>31/12/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
<b>34.1</b>	<b>- Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính</b>		
	- Mua doanh nghiệp thông qua phát hành cổ phiếu		
	- Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu		
<b>34.2</b>	<b>- Mua và thanh lý công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác trong kỳ báo cáo</b>		
	- Tổng giá trị mua hoặc thanh lý		
	- Phần giá trị mua hoặc thanh lý được thanh toán bằng tiền và các khoản tương đương tiền;		
	- Số tiền và các khoản tương đương tiền thực có trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý;		
	- Phần giá trị tài sản và công nợ không phải là tiền và các khoản tương đương tiền trong Công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý trong kỳ.		
<b>34.3</b>	<b>- Trình bày giá trị và lý do của các khoản tiền và tương đương tiền lớn do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng do có sự hạn chế của pháp luật hoặc các ràng buộc khác mà doanh nghiệp phải thực hiện</b>		

**VIII - Những thông tin khác**

- 1 - Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác:
- 2 - Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:

54  
GT  
NV  
AU  
TY  
AN  
30

3 - Thông tin về các bên liên quan:

Tại ngày 31/12/2012

<b>Phải thu khách hàng</b>	
Tổng Công ty Khí Việt Nam - CTCP (PVGas)	568,511,350
Tổng Công ty Dầu Việt Nam (PVOil)	3,916,500
Công ty CP PVI	5,000,000
Tổng Công ty CP Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (PTSC)	18,600,000
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	27,225,000
Công ty TNHH MTV Phân bón Dầu khí Cà Mau (PVCFC)	18,916,704,956
<b>Phải trả nhà cung cấp</b>	
Trường Cao đẳng nghề Dầu khí (PVMTC)	66,000,000
Viện Dầu khí Việt Nam (VPI)	564,831,000
Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam - CTCP (EIC)	264,914,005
Tổng Công ty Khí Việt Nam - CTCP (PVGas)	260,212,373,027
Tổng Công ty Tài chính CP Dầu khí (PVFC)	40,000,000
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	28,263,134,703
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí - CTCP (PVE)	687,375,634
Tổng Công ty CP Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (PTSC)	6,190,393,397
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	758,671,430
Tổng Công ty CP Dịch vụ tổng hợp dầu khí (Petrosetco)	10,069,243
Tổng Công ty Dung dịch khoan & Hóa phẩm Dầu khí - CTCP (DMC)	93,549,000
<b>Trả trước cho nhà cung cấp</b>	
Viện Dầu khí Việt Nam (VPI)	1,215,945,524
Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam - CTCP (EIC)	10,201,891,740
Tổng Công ty Khí Việt Nam - CTCP (PVGas)	330,000,000
Tổng Công ty Tài chính CP Dầu khí (PVFC)	97,020,000
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	7,872,796,017
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí - CTCP (PVE)	101,198,630
Tổng Công ty Dung dịch khoan & Hóa phẩm Dầu khí - CTCP (DMC)	5,051,359,736
<b>Phải thu khác</b>	
Tổng Công ty Tài chính CP Dầu khí Việt Nam (PVFC)	185,343,111
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	291,889,427
Tổng Công ty CP Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (PTSC)	7,016,886
<b>Phải trả khác</b>	
Công ty TNHH MTV Phân bón Dầu khí Cà Mau (PVCFC)	8,112,540,000
Tổng Công ty Tài chính CP Dầu khí Việt Nam (PVFC)	52,070,328



4 - Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận (Theo lĩnh vực kinh doanh hoặc khu vực địa lý) theo quy định của Chuẩn mực kế toán số 28 "Báo cáo bộ phận"

5 - Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước : Năm 2012, Tổng công ty có kinh doanh mặt hàng Đạm Cà Mau nên doanh thu tăng so với cùng kỳ năm ngoái. Tuy nhiên do giá khí đầu vào năm 2012 tăng 40% so với năm 2011 dẫn đến giá thành Đạm Phú Mỹ quý 4 năm 2012 tăng so với quý 4 năm 2011, bên cạnh đó giá bán bình quân Đạm Phú Mỹ quý 4 năm 2012 thấp hơn so với quý 4 năm 2011 làm cho lợi nhuận giảm tương ứng.

6 - Thông tin về hoạt động liên tục:

7 - Những thông tin khác(3)

Người lập biểu

Hoàng Thị Lan Anh

Kế toán trưởng

Huỳnh Kim Nhân

